

Déli Hírlap

FELELŐS SZERKESZTŐ
DR. VUCHETICH ENDRE

BÁNSÁGI
MAGYAR NAPILAP

SZERKESZTŐSÉG ÉS KIADÓHIVATAL
PIAȚA I. C. BRĂȚIANU 4. — TELEFON 2-52

Horoszkóp

Minneki számokban a lapok megszólalnak államférfiakat, szociológusokat, közlegényiségeket olyan problémákról, amelyek bővebb taglására máskülönben igen akad elegendő hely. A sok kérdőített természetesen a kisebbségi problémára kerül olyan formában, amely a lapok egy része megszólaltatta a különböző többségi és kisebbségi pártok vezetői általuk képviselt népesoportok jelenjövőjét illetőleg. Román prominensek megszólaltak, mert hiszen eme kérdés telngismertetéséről csak úgy lehet beszélni minden oldalról megvilágítják pro és kontra. Sőt talán még fontosabb is a román népfelfogását megismerni, mert míg az ére-nemzetkisebbségek vezetői legfeljebb az utat mutatják meg, amelyet kömszeretnének és akarnának is, addig a pártok részéről történő megnyilatkozások az utat mutatják meg, amelyet öklalom tényleges birtokában a kisebbsé-ramára járhatóan engedélyezni haj-lik. A román pártok felfogásában a ki-kebbégi problémát illetően csak nüanszbel-ések vannak. Az egyik román párt kép-ésje szerint például nincs is Romániában kisebbségi kérdés, mert ők az állampolgár-élfjes egyenjogúságának alapján álla-ak. A másik párt vezérémbere viszont azt-ja, hogy nem kisebbségi, hanem több-robbléma van inkább, mert hiszen a-ntkisebbségek társadalmi, közművelő-és gazdasági téren elnyomják a többségi-ét fiait. Van olyan többségi vélelem is, -t egy ezeréves elnyomatás büneit-ia jóténni a többségi elem favorizálá-É vélemények, mint látjuk, néha lát-eg liberálisak, máskor kegyetlenül taga-kisebbségek kivánságait illetőleg, a-riati megvalósítás terén azonban már-semmi különbség, mert a megvalósi-nyét illetőleg teljesen fedi egymást a-ételek szólama és Vaida numerus vala-ia. A nemzeti egyenjogúságról elmélete-állhatatunk legfeljebb, de ezek az elméle-tem érvényesülnek a gyakorlatban. Ad-ig Gogától Vaidáig és Zelea Codrea-ri Cuzáj a numerus valahicust hangoz-ák, a hatalom birtokában levő párt pedig-é elméletet a nemzeti munkavédelem-nyének magyarozatától az új ipartör-ny javaslatáig a gyakorlatban megvaló-ás mindaddig az egyenjogúságról, csak-elméletről lehet szó. Kifejtettük már-egyszer véleményünket, hogy a nemze-gyenjogúsága csak a legteljesebb és a-éztöbb demokrácia elveinek gyakorlati-ésével valósítható meg. A mi politikai-észonyaink azonban — talán a külföldi-ák hatása alatt — határozottan elhaj-mutatnak a közepben haladó demokráti-irányvonalról. Ilyen körülmények között-étő az összes kisebbségi vezérpolitiku-ak ama aggodalma, amellyel népsco-ainak legközelebbi jövendője elé te-ének. A kínos veszély bevalott tudata-észetessé tenné, hogy az egymáshoz-éközeledés és közös együttműködési alap-teremtésére törekedjenek. Ezen együtt-ésésre a romániai magyarság nem egy-étt kísérletet, azonban elsősorban az-ük következő, számban legnagyobb ki-éség, a németiség részéről merev elutasi-és részessült. Ennek kettős oka van. Az-ük az, hogy félnek az állandóan, — bár-ületes meggyőződésünk szerint indoko-ésul — a magyarság ellen emelt irre-

Izgalmas parlamenti vita után Laval újabb bizalmat csikart ki

Az egész világ élénk érdeklődése mel-lett folyt tegnap is a francia kamara külügyi vitája. A péntek éjszakai ülésen Leon Blum szocialista után Delbos, a radikális szocialisták vezetője is erősen támadta Laval miniszterelnököt. Reynaud követelte, hogy Franciaország ne a támadó Olaszország, hanem a békére törekvő Anglia mellé álljon. A pénteki kamarai ülés késő éjjel ért véget, amikor Bouisson elnök a vitát szombatra halasztotta.

Szombaton délelőtt a kamara ülése már reggel kilenc órákor kezdődött. Perte néppárti demokrata védelmére kelt a Népszövetség politikájának.

Mindaddig — mondotta — a népszövetségi alapokmány volt a mindenkor francia kormányok politikájának irányítója. Ezt a politikát nem szabad feladni. Franciaországnak ügyelnie kell saját biztonságára, de ügyelnie kell arra is, hogy ne keveredjék európai konfliktusba.

Vinot szocialista kifejtette, hogy a szocialisták nem táplálnak ellenséges ér-zületeket Olaszország iránt.

Eppen ezért a Népszövetség helyesen cselekszik, ha gondoskodik a nyersanyagok helyesebb elosztásáról.

Benaid köztársasági annak a kíván-ságának adott kifejezést, hogy a kor-mány a béke érdekében kifejtendő mun-kájában ne tévessze szem elől Francia-ország érdekeit.

Giernier radikális balközéppárti hangsúlyozza, hogy ő és pártja kitart a kormány mellett. Ezzel a délelőtti ülés véget is ért.

A délutáni ülés előtt a pártok vezetői tanácskozást folytattak, amelyen arról döntöttek, hogy a szavazásnál milyen áll-ásponthoz foglalnak majd el. A tanácsko-zás igen viharos volt.

Az ülés megkezdése előtt a ka-mentia vádakra belekeveredni, másrészt pedig abban biznak, hogy így lehetlenné téve a nemzetkisebbségi egységfront megteremté-ét, jutalmul bizonyos előnyökhöz jutnak. Ma már ugyan hallatszanak olyan hangok, amelyek rámutatnak ennek az utilitarizmus-nak majdan mutatózó káros következmé-nyeire, de még nem érkezett el az ideje an-nak, hogy ez a német tömegekben köztudattá válva, más irányt adhatna a hivatalos német kisebbségi politikának. Addig, amíg ezen két legnagyobb romániai kisebbség között nem sikerül megteremteni az együttműködés alapfeltételeit, a többi nemzeti kisebbség együttműködéséről komolyan szó sem lehet. Pedig éppen most a cionisták timisoarai kongresszusán hangzott el a hívó szó a romániai zsidóság és a többi nemzeti kisebbség együttműködésére. Magyar részről, — amint a múltban számos elszigetelt eset bi-

mara épülete körül a rendőri szolgálatot jelentékenyen megerősítették, mert attól lehetett tartani, hogy tüntetésekre kerül a sor.

Feltűnést keltett, hogy a délutáni ülés megnyitása után nyomban nem szólalt fel Laval miniszterelnök, hanem hozzá-járult ahhoz, hogy a különböző pártok képviselői mondják el a vitában zárószá-vaikat. A felszólalásokat heves zajongás kísérte, aminek az volt a következménye, hogy az elnök négy órákor

kénytelen volt az ülést felfüg-geszteni.

A szünet után szólalt fel Laval minisz-terelnök. Hallgattam — mondotta — a bírálatokat, amelyek külpolitikámról szólta és minduntalan azt a kérdést ve-tették fel, hogy eljárásommal mit vétet-tem a béke és a Népszövetség ellen.

Sem a béke gondolatát, sem pe-dig a Népszövetséget nem sér-tettem meg.

Laval azután a petróleumtilalomról beszélt. Felveti a kérdést, hogy vajjon Franciaország a petróleumtilalomhoz csatlakozik-e?

Azt válaszolja erre a kérdésre nyomban, hogy ez az ügy jelenleg nem időszéri. Anglia fel-fogása, hogy a petróleumtila-lom kimondása és keresztülvi-tele első sorban nem a népszö-vebségi tagállamoktól függ. Etekintetben Amerika maga-tartása lesz a döntő.

Laval ezután rámutatott arra, hogy amennyiben a megtorlásokat szigorítani kell, úgy óvatossági intézkedésekre van szükség. Beszélt Franciaország és Né-metország viszonyáról és kijelentette, hogy amíg a két ország között a teljes közeledés nem történt meg, addig Európa békéje nem tekinthető hatályosan bi-ztosítotttnak. A lemondott Hoare angol külügyminiszterrel megállapodott arra

nézve, hogy Németországot igyekezik a Népszövetségbe visszahozni.

Szólt Franciaország és Szov-jetország megállapodásá-ról is és kijelentette, hogy az nem katonai szövetség.

A katonai együttműködés csak abban az esetben következik be a népszövet-ségi eszme alapján, ha a két ország kö-zül valamelyiket támadás éri.

Az elnök azután szünetet rendelt el. Szünet után bejelentette Bouisson el-nök, hogy két napirendi javaslatot nyuj-tottak be. Az egyiket Delbos-Cot és társai terjesztették be és ez a kormány külpolitikája ellen foglal állást. A másik javaslat benyújtó Chappedelaine és társai, akik helyeslik a kormány poli-tikáját.

Laval kérte, hogy először a Chappede-laine javaslat fölött szavazzanak és ez-zel kapcsolatosan felvetette a bizalmi kérdést is.

A szavazás megtörtént és a kamara 296 szavazattal 276 ellenében úgy döntött, hogy először a Chappedelaine javas-lat felett szavaz.

Ezzel a szavazattal a kormánynak máris nyert ügye volt. Ezután következett az érdembeli szavazás arra vonatkozólag, hogy a Chappedelaine javaslatot elfo-gadják-e vagy sem?

Bouisson elnök elrendelte a szavazást, majd este félhétkor a szavazatok össze-számlálásának idejére újból felfüggesz-tette az ülést. A szünet után az elnök kihirdette az eredményt, amely szerint a kamara 304 szavazattal 261 ellenében elfogta Chappedelaine és társainak a kormány külpolitikáját helyeslő javasla-tot és ezzel egyben bizalmat szavazott a kormánynak.

A másik javaslat fölötti szavazásra nem is került sor.

zonította — ennek nem is lenne semmi aka-dály. Elfelejtene a magyarság az együtt-működés érdekében, hogy éppen a zsidóság egy része volt az, amely az uralomváltozás legnehezebb napjaiban fordított hátát a ma-gyarságnak és a nemzeti öntudatra ébredés jelszavával indult harcra pont akkor, amikor gyengítette a mi frontunkat anélkül, hogy a saját maga nemzeti hadállásait már kiépíthette volna. A timisoarai cionista kongresszuson tartott beszédek azonban nem győznek meg arról, mintha a romániai zsi-dóság egyeteme hajlandó lenne egysé-ges nemzetkisebbségi harcra bocsátkozni. Hiszen egyik volt cionista képviselő és párt-jának nagyteljesítő tagja azt a kijelentést tette, hogy ők csak pusztán létfentartá-sukért akarnak harcolni, ezt kívánják bizto-sítani. Azonban a puszta létfentartás és a nemzetkisebbségi politikai célkitűzések kö-

zött olyan mélységes szakadék tátong, hogy azt semmiféle frázis nem képes kitölteni. A létfentartást például az asszimiláció biztosít-hatja a leghatásosabban, ez pedig homlok-egyenest ellenkezik azzal, amit a nemzeti-kisebbségi pártok, mint létük alapját és létjog-sultságuk bizonyítékát, maguk elé tűztek. Így azután a nemzetkisebbségi pártoknak közös érdekű kisebbségi kérdésekben való együttműködése, bármennyire fájjaljuk is, jámbor óhaj marad egyelőre, ami kongruál az összes román pártok kívánságával, vi-szont a nemzetkisebbségi pártokat arra kényszeríti, hogy külön-külön igyekezzenek megvédeni legalább azt, amit népké még nemzeti birtokállományában magáénak mondhat. Ez az a horoszkóp, amely az új esztendőben a romániai nemzetkisebbségek életét és életküzdelmét élénk tárja.

Amerikában megfagynak az emberek, a tengeren viharok tombolnak, Európa nyugati államaiban katasztrófális áradások léptek fel, nálunk pedig tavaszi idő csalogat

Az a dermesztő fagyhullám, amely végigsöpri Északamerika országait, még mindig szedi áldozatait. Ujabban ismét hetven ember megfagyásáról érkezik hír. Amerika számos helyén óriási hófúvások vannak, amelyek igen sok akadályt gördítenek a közlekedés elé.

Az Atlanti Óceánon hatalmas viharok dühöngenek, amelyek az angol partokig terjednek. Angliában a hideg után beállott a meleg, amely átterjedt már az európai szárazföldre is.

Franciaországban és Spanyolországban a hirtelen hőemelkedés gyorsan megolvastotta a nagy hőtömegeket, aminek áradás lett a következménye. Franciaországban a Rhône-folyó több helyen kilépett a medréből, más helyeken pedig a víz emelkedése már olyan nagy, hogy a

védőgátakat hamarosan elborítja az ár. A lakosság pánikszzerűen menekül a magasabban fekvő helyekre. Más folyók is okoztak vízáradást és

Franciaország egyes vidékein beláthatatlan terjedelmű víztömegek állanak, amelyek a forgalmat teljesen megbénították.

Avignon városa szintén víz alatt áll. A kormány utaszesapatokat küldött a mentési munkálatok végzésére.

Spanyolországban Avila-tartományban katasztrófális az áradás és számos falut teljesen elborított a víz. Guisando közelében egy autó a vízzel elborított országúton felfordult és négy utasa a sofőrrel együtt a jármű alá került. Minthogy nem tudtak a vízből szabadulni, mindannyian megfulladtak. San Esteban községben négy nagy malom bedőlt. Közel ötven házat az árvíz annyira

alámosott, hogy azok rombadőlése minden pillanatban várható.

Spanyolországban az árvíz eddig több millió pezeta kárt okozott. Más európai országokban is nagy mértékben következett be az olvadás.

Városunkban és a Bánságban tegnap tovább tartott az enyhe időjárás. Dél előtt kilenc órakor a hőmérő 6, délután félnegykor pedig 12 fok meleget mutatott. Estefelé a hőmérséklet némileg csökkent ugyan, de még mindig langyos maradt. A délelőtt folyamán többször megeredt az eső, amely olyan meleg volt, akár csak májusban. A meteorológiai intézet jelentése szerint változó felhőzet várható, egyes helyeken eső lehetséges, keleten és a hegyes vidékeken havas eső, délkeleti légáramlás, a hőmérséklet valószínűleg némileg esik.

Oroszország és Lengyelország a Népszövetség rendelkezésére bocsátják légi flottáikat

A béke érdekében folyó mozgalomba újabb nem kisebb személyiség kapcsolódott be, mint Lipót belga király. Az uralkodó Londonba érkezett és tekintettel arra a rokoni kapcsolatra, amely közötté és az olasz király között fennáll, biztosra veszik, hogy az angol-olasz konfliktus, ezzel kapcsolatosan pedig az olasz-abesszin háború békés elintézése érdekében akar tárgyalni. Brüsszelben a lapok mélyesen hallgatnak a király utazásának céljáról. A londoni belga követség pedig elzárkózott az újságírók kérdései elől. Eppen ez a nagy titkolózás erősíti meg azt a feltevést, hogy Lipót belga király valóban a béke érdekében akar eljárni.

A párisi diplomaták is úgy tudják, hogy a belga király határozott tervvel utazott Londonba. Párisban meg vannak róla győződve, hogy a belga király új béketervet dolgozott ki és ezt akarja az angol királlyal megismertetni.

Genfben a Népszövetség berkeiben mély hallgatás van. A tizenhárom bizottság ugyan már megkezdte tanácskozását, de azokról eddig még semmi nem szivárgott ki. Nagy érdeklődéssel tekintenek a tizennyolcas bizottságnak január elején tartandó ülése elé, amelyen a büntető rendszabályok kiszélesítésével, első sorban pedig a petróleumtilalom kérdésével foglalkoznak. Londonba érkezett hírek szerint

Szovjetország és Lengyelország közölte Genfben, hogy hajlandók légi flottáikat a Népszövetség rendelkezésére bocsátani abban az esetben, ha a Földközi tengeren Olaszország megtámadná Angliát.

Abessziniában a hadiszerencse megfordult. Az utóbbi napokban kiadott olasz hivatalos jelentések is beismerik burkolt formában, hogy az abesszinek fokozott offenzív tevékenységet kezdtek meg, amellyel szemben az olaszok a legerősebb ellentállást kénytelenek kifej-

teni. Az abesszinek erősen veszélyeztetik Makale környékén az olasz állásokat. Tegnap abesszin csapatok ismét visszavetették Tembien mellett az olasz előőrsoket és jelentékenyen haladtak előre.

Egyik tekintélyes katonai személyiség nyilatkozata szerint az abesszin hadsereg a felvonulást és a döntő ütközethez szükséges előkészületeket befejezte.

Makalától délre és dényugatra, továbbá Axumtól dényugatra és nyugatra erős hadoszlopokat állítottak fel, amelyek támadásra készen állanak.

Hailé Szelasszió császár jól tudja, hogy jelentékeny véráldozat nélkül nem lehet határozott eredményt elérni. Kijelentette, hogy azt az áldozatot hazája függetlensége érdekében meghozza.

Az egyik angol tudósító iroda munkatársa megkérdezte az abesszin császárt, hogy milyen feltételek mellett volna

hajlandó a békéről tárgyalni. A népus azt válaszolta, hogy

Olaszország vonja ki csapatait Abessziniá területéről, fizessen kárpótlást, hagyja abba a háborús fenyegetéseket és ismerje el Abessziniát szuverén államnak.

A végleges határokat állapítsa meg egy a Népszövetség által kiküldendő nemzetközi bizottság. Abessziniá hajlandó magát gazdasági, pénzügyi és közigazgatási ellenőrzésnek alávetni, azonban az ellenőrző bizottságban Olaszország nem foglalhat helyet.

Az olaszok tegnap szüszavú jelentést adtak ki, amely mindössze azt közli, hogy olasz repülők ismét bombáztak több abesszin hadi állást.

Az angol hadvezetőség készül egy esetleges angol-olasz háborúra. Elhatározták, hogy Ciprus szigetén hadihajók és repülőgépek számára bázist építenek.

Nem kap kegyelmet a Lindbergh-bébi gyilkosa és két héten belül a villamosszékre ültetik

A gyermekgyilkos Hauptmann Bruno asztalos sorsa nemsokára börtönből a villamosszékre kerül. Az esküdtszék, mint ismeretes, Hauptmannat a Lindbergh-bébi elrablása és megölése miatt halálra ítélte. A védő mindent elkövetett, hogy Hauptmannat mentse a haláltól. New-Jersey állam

kormányzója Hauptmann legutolsó kegyelmi kérvényére kijelentette, hogy neki nincsen joga kegyelmet gyakorolni; ha a törvényszék erre vonatkozólag nem tett javaslatot. Ebből látható, hogy a törvényszék Hauptmannat nem ajánlotta megkegyelmezésre és így a kivégzés két héten belül megtörténik.

Az utlevél nélkül megkockáztatott határátlépés legtöbbször a hadbírótság elé vezet

A hadbírótság legutóbb több egyen fellett ítélt, akik utlevél nélkül jöttek az országba. Elsőnek Popper Alfréd huszonkilenc éves berlini kereskedelmi alkalmazott fölött ítélték. Poppert egy alkalommal tiltott határátlépés miatt már elítélték tíz napi fogházra. Büntetésének kitöltése után áttették a magyar határon, ahonnan azonban visszajött Romániába. Ezen második, enge-

dély nélküli határátlépése miatt hat hónapi fogházra ítélték.

Cserveni Julianna, mezőhegyesi illetőségű cselédleány Mezőhegyesről gyalog indult Szegedre. Kiszombor mellett azonban eltévesztette az utat és Beba Veche mellett román területre került. A csendőrség letartóztatta és beszállította a hadbíróshoz, amely most tíz napi elzárásra ítélte.

SELECT

December 28-tól kezdve:

Asew, a kém

Pazar kiállítású, orosz militáris játszódó film

A főszerepekben:

Fritz Rasp — Olga Tschichowa

APOLLO

December 28 tól kezdve:

Királykeringő

A főszerepekben:

Willy Forst, Paul Hörbiger, Carola Höhn

Zenétjét szerzte: Fr. Doelle

Erdélyi Miklós negyvenhét éves magántisztviselő a romániai Remete Mare községben született. Évtizedek Magyarországon élt, ahol családjában. A Magyarországon megtartott idegenellenőrzés során kiderült, hogy állampolgársága nincsen rendben ezért áttették a határon. Akkoriban timisoarai hadbírótság öt napi elzárásra ítélte. Büntetésének kitöltése után Magyarországraoloncolták, ahol azon Erdélyt nem fogadták be és az kénytelen volt visszatérni Romániába. Emiatt a hadbírótság elé került, amely hónapi fogházra ítélte.

Gyermekelőadás és bá a Magyar Nőegylet rendezésében

A Magyar Nőegylet hölgyei nagy buzgalommal készítik elő a január negyedikén a szabásu gyermekelőadást. A Szivkirályi és a Szivkirálykisasszony gyönyörű, meglepés és mulatságos meséje, amelyet Jörgné-Döröcsy Irma írónő külön ezen alkalomra írt magyar gyermekeknek, pompás előadás elevenedik meg a Magyar Ház színpadán. előadás ragyogóan szépnek ígérkezik. mény lesz nemcsak a gyermekek, de min felnőtt számára is. A próbák szorgalmasan folynak. A darabban a legtehetségesebb gyermekek szerepelnek. Elbájozóan kedves lesz az előadás után kezdődő gyermekjelenbál, amelyen rengeteg apró fiúcska és leány vesz részt tetszészerinti kosztümökben. Igen sok lesz a magyar ruhás pár az apróságok között. A rendezőség nem kötelezi a szülőket, hogy gyermeküket jelmezbe öltöztessék, mert a gyermekmulatságon bármilyen ruhákban résztvehetnek. Átöltözködőkülön helyiséget bocsátanak rendelkezésre a gyermekeknek. A Magyar Nőegylet lamennyi szülő elvárja gyermekeivel egy január negyedikén délután félnegy órakor Magyar Házba.

A PALACE-bárban Szilveszter éjjel diszeloadás

etében bucsuznak az össze- arus

A gyilkos főhadnagy le akarta löni a katonai ügyészt is

Észálmotunk arról a gyilkosságról, amelyet Chisinauban Cotaranu Emil főhadnagy követett el, aki az utcán lelőtte Mucha Mircea főhadnagyot. A gyilkosság részletei csak most kerültek nyilvánosságra.

A gyilkos főhadnagy egy tucatnyaramegyei nyugalmazott tanító fia és súlyos idegbaja miatt kórházi kezelésben állott.

Cotaranu a gyilkosság napján ismerkedett meg Mucha főhadnaggal, aki városukban állomásozott. Cotaranu ugyanis megjelent a 30-ik tüzérezred parancsnokjában és szabadságlevelet kért. Ekkor az irodában tartózkodott a főhadnagy is. A szabadságlevelét kérését azonban megtagadták, mire Cotaranu távozott az irodából. Később a városban találkozott a két katonatiszttal. Mucha főhadnagy szülei lakása felé mentek és amikor leszállt a villáról, Cotaranu főhadnagy is követte,

hirtelen előrántotta revolverét és hátulról föbe lötte bajtársát. Mucha eszméletlenül rogyott össze.

A gyilkosságnak szemtanúja volt egy őrmester és egy rendőr, akik Cotaranut le akarták tartóztatni. A főhadnagy azonban gyors léptekkel elietett a gyilkosság színhelyéről és a feljé közeledőknek ezeket kiáltotta:

— Aki ránteszi a kezét, azt lelövöm!

Az őrmester és rendőr erre megfelelő távolságból merték csak követni a gyilkos főhadnagyot, aki a kórház felé haladt. Utközben találkozott egy őrnaggyal és egy kapitánnyal, akiknek jelentést tettek a történetéről. Ezek igyekeztek megnyugtatni az izgatottan viselkedő főhadnagyot és a ténnyel szembe akarták küldeni. Utközben észrevették Kiril Zoltán katonai ügyészt, akinek szintén beszámoltak a gyilkosságról. A katonai ügyész erre letartózt

tatta a főhadnagyot és a ténnyel szembe akarták küldeni. Utközben észrevették Kiril Zoltán katonai ügyészt, akinek szintén beszámoltak a gyilkosságról. A katonai ügyész erre letartózt

Cotaranu főhadnagy, aki kezét a zsebében levő revolverén tartotta, nem teljesítette a parancsot, hanem előrántotta a fegyvert és a katonai ügyészt is le akarta löni.

A szobában levő tisztnek azonban még idejében lefegyverezték a főhadnagyot, akit beszállítottak a katonai fogházba.

Időközben a lelőtt Mucha főhadnagyot gépkocsin a kórházba akarták szállítani, de a fiatal katonatiszt még utközben meghalt. A boncolás megállapította, hogy a golyó hátulról hatolt be az agyba és azt szétroncsolva a homlokcsontban akadott meg. Cotaranu főhadnagy viselkedésével azt a látszatot igyekeztek kelteni, hogy megdöbbentő tettét beszámíthatatlan állapotban követte el.

A szépségkiváló rejtélyes körülmények között hirtelen meghalt és állítólag szerelmi féltékenységre áldozata lett

Néhány esztendő előtt nagy dicsőséggel a híres színésznő, Cristescu Tita, ismert romániai szolnoki színésznő, Cristescu Titát, a híres Miss Romániává választották. A híres színésznő külföldre utazott, ahol színésznő lett. Nemsokára azonban hirtelen meghalt és a fővárosban a legjobb tárgyakban fordult meg.

Akkor határozta el, hogy a színházra lép és tagja lesz a Regina Maria színháznak, ahol komoly sikereket aratott.

A ragyogó szépségű, fiatal nő tragikus halálát eddig meg nem fejtett rejtélyes körülmények között hirtelen meghalt. Este baráti körben táncolt az egyik bucarestii előteremben és a társaság a legjobb mulatban éjfél után egy órakereséssel. Cristescu Tita a lakására ment, ahol nemsokára megjelent a nő. A két leány a legidősebb hangulatosan beszélgetett, amikor a mosolygó Cristescu Tita hirtelen felsikoltott, majd hirtelen és élettelenül lezuhant a szék-

Nővére rögtön orvost hivatott, aki azonban már csak a beállott halált állapíthatta meg.

A halálhír színészi és társasági körökben megrázkélt. Mindenki hihetetlennek látszott, hogy az ilyen fiatal leány ilyen gyorsan meghalt. Találgatások indultak meg, hogy mi okozta Cristescu Tita halálát és általános volt a vélemény, hogy a fiatal nő megmérgezte

magát és pedig valószínűleg szerelmi indokból.

Másnap azután megjelent az ügyészségen Cristescu Tita édesapja és szenciós feljelentést tett. Ebben elmondja, hogy leánya bosszu áldozata lett és sürgős vizsgálatot kért. A szomorú apa rámutatott arra, hogy a leánya esküvő előtt állott, vőlegényét azonban gyöngéd szálak fűzték a színésznő egyik barátjához. Ez a leány, akit a feljelentés meg is nevez, többször kísérletet tett,

hogy a készülő házasságot megakadályozza.

Az apának az a gyanúja, hogy leányát méreggel ölték meg és a büntény indító rugója szerelmi féltékenységre.

Az ügyészség azonnal elrendelte a halott színésznő felboncolását, ami már meg is történt. A boncolás eredményét egyelőre nem hozták nyilvánosságra. A fővárosban nagy érdeklődéssel várják a megrázó eset további fejlődését.

Uriflúk kommunista szervezkedését

leplezték le Jugoszlávia több városában

Jugoszláviában széleskörű kommunista szervezkedést leplezték le, amelynek Belgrádban, Zágrábban, Spalatóban, Szerajevóban és más városokban voltak csoportjai. A szervezet tagjai között feltűnően sok a középiskolai tanuló. Ezek mind közismert jómódu uricsaládok gyermekei. A vizsgálat megállapítása szerint a szervezkedést a harmadik in-

ternacionale Bécsben székelő balkáni bizottsága irányította. A kommunista fiatalok a horvát parasztság között is kezdtek maguknak hivatkozni. A leplezett kommunista szervezkedésrel kapcsolatosan több mint kétszáz embert letartóztattak. Közöttük van Szerzentsics ismert belgrádi újságíró is.

Az ígért állást nem kapta meg és ezért lelőtte menyasszonyát, majd önmagával végzett

Szombaton délután Ujpester a Kolozsvári-utca 33. számú házban megrendítő szerelmi dráma játszódott le. Ebben a házban lakott évek óta Megyery Lajos nyugalmazott iskolaigazgató a feleségével, Magda nevű elvált asszony leányával és Lajos nevű huszonkét éves fiával. A házba bejáratos volt Ármel Gyula huszonnégy éves jogász,

aki udvarolt az elvált asszonynak. A szülők jószívvel néztek a fiatalemberre és biztosították róla, hogy mihelyt sikerül álláshoz jutnia, feleségül adják hozzá a leányt. Nemrég Ármel Gyula közölte, hogy protekció révén álláshoz jut Budapest városánál. Erre meg is tartották az eljegyzést.

Tegnap délután megjelent Ármel

A hosszabb ideig beteg embernek megcsunyulnak az arcvonásai, de a fokéletes gyógyulás visszaadja az eredeti szépséget

Nagyon érdekes és egészen új oldalról világítja meg a „GASTRO-D” hatását B. Simonné petrosani uriaszony levele, amelyben — miután leírja, hogy rövid néhány hetes kúra után megszabadult évek óta tartó gyomor-bajától — a következményeket említi fel. „Betegségem alatt az állandó rosszullét, fejfájás és gyakori görcsök következtében homlokom megráncosodott, arcvonásaim valami merev, fájdalmas jelleget öltöttek, úgy hogy legfeljebb 10 évvel öregebbnek néztem ki, mint amennyi voltam. A „GASTRO-D” feltalálójának azért is hálás vagyok, mert egészen gémmel egyidejűleg visszaadta eredetileg derűs, üde arcvonásaimat.

A „GASTRO-D” egy Amerikában nemrég felfedezett gyógynövény kivonatából készült és páratlan gyógyhatású krónikus gyomor-, bél-, vese- és epebántalmaknál. Nemcsak tökéletes pillanatnyi fájdalomcsillapító, de megszünteti magát a betegség okát és ezáltal tökéletes gyógyulást eredményez. Kapható Császár Ernő gyógyszerésznél, Bucuresti, Calea Victoriei 124. Vidékre utánvétel 130 lei.

Gyula és menyasszonyát kikérette az ebédlőbe. A fiatal nő meg is jelelt ott és a következő pillanatban több revolverlövés hangzott el. Amikor a házbellek a revolverlövésre felriadtak és az ebédlőbe szaladtak, ott Ármel Gyulát a szőnyegen holtan találták, mellette feküdt eszméletlen állapotban a menyasszonya, akinek melléből vér szivárgott. Megállapították, hogy Ármel Gyula először rálőtt menyasszonyára, azután pedig önmagával végzett. Zsebében levelet találtak, amelyben írja, hogy az ígért állást nem kapta meg és ezért határozta el magát tetteire. A fiatal asszonyt életveszélyes sérülésekkel kórházba szállították.

Csempésző szeszgyűlés vitáztatása és bukása

A jugoszláv hatóságok letartóztatták Farkas Bernát budapesti származású szeszgyűlést. Farkas Bernát 1923-ban Belgrádban nagy szeszgyűlést alapított, amely hamarosan virágzásnak is indult. A múlt esztendőben a gyűlést szesz-csempészes miatt tíz millió dinár büntetésre ítélték. A gyűlés ezt a büntetést nem tudta megfizetni és ezért ez év nyarán harminckét millió dinár tartozással csődbe ment. A megindult eljárás során Farkas Bernátot hamis bukással vádolták, azonban a vádiratot nem tudták neki kézbesíteni, mert elutazott Jugoszláviából és Budapesten tartózkodott. Farkas a karácsonyi ünnepek alkalmából Belgrádba akart utazni, azonban a határon felismerték és letartóztatták. Farkast Belgrádba szállították, ahol a vizsgálóbíró megkezdte kihallgatását.

Korányi Frigyes báró temetése. Budapesten tegnap temették el a Kerepesi-úti temetőben Korányi Frigyes báró volt magyar pénzügyminisztert. A temetésen a kormány több tagja is megjelent. A gyászbeszédet Fabinyi Tihámy pénzügyminiszter mondta.

Legmodernebb Csillárok

már 390° — leítől kaphatók nagy választékban Rádiók :: Anyagok :: Szerelés!

Révész elec.ro-technikus II. Piața Traian 8. (6 os végállomás) Telefon 13 02

Legújabb női télikabátok és ruhák

RADÓ Timișoara I., Bul. Regele Ferdinand 6. (Lloyd-sor)

Legnagyobb választék! Feltűnő olcsó árak! Legjobb minőség!

Haskötő

esakis mérték után az igaz! Legolcsóbb árakon

DOBOS kötszer-szaküzletben Timișoara IV. ker., Telefon 971

HIREK

Farsangi naptár

December 31. A Magyar Házban a Magyar Párt ifjusági szakosztályának szilveszteri mulatsága. A II. kerületi Római Katolikus Ifjusági Egyesület Bontilautca 7. számú helyiségeiben szilveszteri táncmulatság. — A sannicolaul-mareii dal- és közművelődési egyesület szilveszteri táncmulatsága.

Február 1. A városi Vigadóban sajtóbál.

Február 8. A városi Vigadóban Magyar Nőegylet bálja.

Patikák éjszakai szolgálata

December 30-tól 1936 január 5-ig városunkban a következő gyógyszertárak tartanak éjszakai szolgálatot:

Az I. kerületben a V. Alexandri-utcában levő Jahner-gyógyszertár.

A II. kerületben a 3 August-utcában levő Löw-gyógyszertár és a Dorobantilor-uton levő Meiszner-gyógyszertár.

A II. kerületben a Doja-utcában levő Róth-gyógyszertár.

A IV. kerületben az I. C. Bratianu-utcában levő Diana-gyógyszertár.

Az V. kerületben Kővári—Chioreanul Iosif gyógyszertára és Fratelián Panajoth Ernő gyógyszertára állandó éjszakai szolgálatot tart.

Eltemették

Paul Bourget, a francia irodalom fénykorának utolsóként távozó nagy alakját. Mind rég meghaltak már társai: Anatol France, Goncourt-fivérek, Daudet, Zola, Huysmans, Maupassant, Loti, Rostand, Dumas, Flaubert, Barrés, a többiek, végtelen hosszú sor, csak ő maradt meg és róttá tovább gyöngybetűt utolsó órájáig, nyolcvanöt évvel a válán. Óriási karriert futott be és hihetetlenül sokat dolgozott ezen a hosszú életen át az amienszi szántanár fia. Már husz éves korában híressé lett kritikáival, midőn pedig megírta első nagy regényét, A tanítványt, azonnal szárnyára vette a világhír. Először pozitívista volt, majd konzervatív lett, a válás, a hagyomány és a magasabb társadalmi rend szószólója volt írásaiban, amelyeket rendkívül gond és művészi lelkismeretesség jellemzett. Különösen a lélektani jellemzésben volt erős és végtelenül nagy ismerője a női szívek, a szerelem legelrejtettebb árnyalatainak. Minden női szalon asztalán ott feküdtek ezek a sárga fedelű könyvek, amelyek annyi érdekességet tudtak mesélni újra meg újra a szerelemről. Ne felejtjük el, akkoriban még XIX. századot irtunk, mikor ő virágjában volt. Ez érdelem és nem a technika korszaka volt: ez. De tudott azért Bourget írni másról is. Végtelenül széles, nemesveretű volt az ismeret- és gondolatvilága, melynek minden gazdagsága ott tükröződik essayiben. Különösen egy műve van, amely minden időkre szóló remekmű és ez a Psychologie Contemporaine, ez a hatalmas négy kötetes esszé-gyűjtemény, amely első sugarait vetíti az akkoriban még alig értett orosz irodalomra. (Flaneur)

— Névnap. Gyulai János dr., a Magyar Párt bántági tagozatának alelnöke, most ünnepelte meg névnapját. Ez alkalommal a párt vezetői, valamint barátai és ismerősei nagy számban keresték fel szerencsekívánataikkal.

— Eljegyzés. Oláh Erzsike, Oláh Sándor műszaki vállalkozó leánya, Timisoara és Nikolajevics Miklós, Bocsamontana, a „Ciclop” vasművek tisztviselője, jegyesek. (Minden külön értesítés helyett.)

Belkes fogadtatás és őszinte ünneplés kísérv a városunkba érkezett Csirics Irinei szerb püspököt

Csirics Irinei dr. ujvidéki görög keleti szerb püspök, akit a karlócai patriarcha a Létics György dr. püspök elhalálozásával megüresedett timisoarai szerb püspökség ideiglenes vezetésével bizott meg, tegnap városunkba érkezett. Kíséretében volt Kosztics Szlobodán főesperes, aki Versecig eléje utazott. A pályaudvaron a püspököt a helybeli szerbség nagy küldöttsége fogadta. Az üdvözlő beszédet Gaics Dusan II. kerületi szerb főesperes mondotta. A görög keleti román egyház nevében Tiucra Patrik dr. főesperes, a római katolikus egyház nevében pedig Wegling János kanonok köszöntötte az ujvidéki püspököt. Csirics Irinei meghatóttan köszöntötte meg az üdvözléseket és hangsúlyozta,

VÉRBE FULT AZ ARANYJUBILEUM.

Indiában a vallási türelmetlenség újabb véres összetűzésekre adott okot. Kalkuttában tegnap ünnepelték meg az indiai nemzeti kongresszus aranyjubiléumát. Ugyanabban az időben a mohamedánok is nagy ünnepi istentiszteletet tartottak a szabaiban. A mohamedánok felháborodással fogadták, hogy istentiszteletüket politikai beszédekkel zavarják meg és csakhamar összeütközésre került a sor a két párt között. A tömegverekedés során két embert megöltek és igen sokat megsebesítettek. Attól tartanak, hogy hamarosan újabb véres összeütközésekre kerül a sor.

— Az evangélikus templomban Szilveszter estéjén 6 órakor magyarnyelvű istentisztelet lesz Schemmel Viktor lelkész prédikációjával. Szerdán, újév napján délelőtt 10 órakor német istentisztelet, a Riga György esperes prédikációjával. Délután 6 órakor magyar prédikáció, amelyet Schuller Ödön ünnepi legátus tart.

— A besszarábiai éhező lakosság támogatása. A Temesvári Bank és az érdekköréhez tartozó vállalatok együttesen ötvezer leit adományoztak a besszarábiai éhínséges lakosság támogatására.

A Palace-bácbán Szilveszter éjjel

hangulat, tánc, juksztárgyak, serpentin, konfetti, hólabda stb.

— Serbán Viktorné temetése. Tegnap délután négy órakor ment végbe a III. kerületi római katolikus temetőben Serbán Viktorné, született Rombay Mária temetése. A temető kápolnája előtt nagy-számu és előkelő közönség gyülekezett, hogy a megboldogultat utolsó útjára kísérvje. A beszentelési szertartást Péter Károly szalvatóriánus atya végezte. A szertartás után megindult a koszorúk tömegével borított koporsó a sir felé, amely most már a megboldogult uriasz-szony örökös lakásává lett.

Pezsgők és csemegeborok leszállított árban!

Figyelem!

I. ker., Bul. Reg. Maria 3
III. ker., Piața Lahovari 5

Hogyha jó bort akarsz venni „VINUMHOZ” kell akkor menni.

II. ker., Ștefan Cel Mare 55
IV. ker., Strada Fröbl 47

Menyasszonyi kelengyéket

nagy választékban a legolcsóbb áron vásárolhat

Dénes és Pollák

textilárúházban, II., Str. 3 August

F.ÖK: IV. ker., a Bratianu-utca sarkán, a zárdával szemben.

— A zsidó társadalom krízise s a zsidó nő szerepe címmel tartja Mirjam Scheuer-Goldegg dr., a Wizo világegyetemi igazgatója tagja és a csehszlovákiai Wizo federáció elnöknője előadását vasárnap délután 5 órakor az I. kerületi izr. hitközség nagytermében. Beléptidij nincs. Vendégeket szívesen látnak.

— Influenza, spanyoljárvány, torokgyulladás, az orr és garat elnyakódása, a mandolák megbetegedése, valamint izületi bajok vagy tüdőcsuchurut esetén gondoskodjék arról, hogy gyomra és belei a természetes „Ferenc József” keserűviz használatával gyakran és alaposan kitisztíttassanak. Az orvosok ajánlják.

— Román gyorsírási tanfolyam rendez a kereskedelmi és iparkamara az ismert legjobb rendszer szerint. A tanfolyam 24 leckéből áll. Kezdődik január 10-én este 7 órakor. A beíratási díj a tankönyvvel együtt, 100 lei kötelező. Fizetendő a titkárságnál, 3, illetve 4 hónapi tanfolyam összdíja 240 lei, fizetendő 3—4 havi részletben. Vagyontalanok tandíjmentességben részesülhetnek.

— A hadbírósg elítélt több katonaszökevényt. A hadbírósg tegnap több katonaszökevény fölött ítékezett. Sztrainovici Pascalt, aki ismételt szökött meg ezredétől és legutóbb is két esztendeig tartózkodott külföldön, két esztendőre ítélték. Thaus József carpínisi illetőségű katona ugyancsak szökevényt hat hónapi fogházat kapott. Cseregi József tüzéért, aki most már negyedszer szökött meg ezredétől, két évi fogházra ítélték. Három évi fogházat kapott Bucureanu Theodor aradi illetőségű katona, aki ezredétől külföldre szökött és két esztendő mulva tért haza.

CAPITOL

December 29-től kezdve:

Bácsikám beküliünk ki

Elsőrangú humoros vígjáték
A főszerepekben:
Liane Haid, H. Thimig, Hans Moser

SELECT

December 30-tól kezdve:

Sanghai Mimi

Három tengerész humoros kalandja

A főszerepekben:
Lew Ayers — Alice Faye

FOX FOLIES 1935

Nagy revü kiváló attrakciókkal

A főszerepekben:
James Dunn — Alice Faye

— 6- és ujévi istentiszteletek a református templomban. December 31-én délután 6 órakor évzáró istentisztelet, prédikál Aj Gábor lelkész. Január 1-én délelőtt 10 órakor ujévi istentisztelet, prédikál Leng László segédlelkész.

— A jövő polgára címen tart nyilvános előadást a teozófiai társaság ma délután 6 órai kezdettel az I. Platon-utcai helyiségben német nyelven. Érdeklődőket szívesen látnak, belépődíj nincs.

— Pórujárt csempész. A határrendés nemrég tetten érte Szabó Ferenc bonyai lakost, amint Romániából mintegy kiló fűszert akart átsempészni Magyarországra. A fűszert elkobozta Szabó, de a hadbírósg egy hónapot fogházra ítélte.

A Lloyd-kávéházban és Dancingban



fánkbarejtett nyerőszám sorsolás. A nyermények a kávéház ablakában láthatók

— Nem volt karácsonyfája — akasztotta magát. Lugojon karácsony első napján felakasztotta magát a kentech Mária tizenhat esztendő leány. Amikor tettét felfedezték, nem halott volt. Öngyilkosságának oka, hogy szegénysége miatt nem tudott megvásárolni karácsonyfát.

Színház

A MAGYAR SZÍNHÁZ MŰSORA:
Vasárnap délután 3 órakor: Itt a szerelem.
Vasárnap délután 6 órakor: Eretnség.
Vasárnap este 9 órakor: Itt a szerelem.

abilitálják

a karácsonylát

zovjetországnak. A szovjet — mint ismeretes — az előző években óriási mérvű vallásüldözést fejtett ki és az ünnepek nyilvános megtartását is tiltotta. Így nem engedték meg azt sem, hogy az egyes házakban karácsonyfát állítsanak fel. Száműzetésre ítélték azokat azokat a családokat, amelyek karácsonyfát állítottak, hanem még az embereket is, akik karácsonyfát állítottak. Most a szovjet váratlanul visszaállította a karácsonyfát jogait. A kommunista párt ugyanis felszólította a szovjetbirodalom lakóit, hogy a közelgő pravoszláv karácsonyi ünnepeken állítsanak fel újból karácsonyfákat.

MAGYARORSZÁGI KISEBBSÉGI ISKOLÁK TANITÁSI NYELVE. Megirtuk meg, hogy a magyar kormány a magyarországi kisebbségi iskolák tanítási nyelvét új eddigi szabályozás szabályozni. Ez a döntés most jelent meg. Eszerint a jövő évtől kezdve Magyarországon a kisebbségi iskolákban csak a magyar nyelvet és a tanítást tanítják magyar nyelven, ezen a testnevelési órákon is a magyar nyelvet tanítják. Különösen az összes tanítást az illető népkisebbség nyelvén adja. A rendelet intézkedik továbbá arról is, hogy olyan állami iskolákban ahol husz szülő kívánja, az oktatás külföldi nyelven is történjen.

Damasztárak

nemű, asztalnemű, törülközők és kiegészítő kiegészítő minőségek **engros-árban**
Bornhelm Jenő r.-t.
nagykereskedésben
ker., Duca-körút 3

Schaar Mór faterkedő halála. Városi kereskedő társadalmának egyik tekinny tagja szállott a sirba. Schaar Mór lehet esztendő faterkedő, a Schaar Amory-cég társfőnöke, hirtelen meghalt. Schaar Mór hatvan esztendő előtt került Pózból városunkba és itt kereskedelmi ráteremtésével népszerűsége tett szert. Halálgyászolja özvegye, született Weisz Mária Schaar Jenő dr. és ennek felesége, Mrs. Ilona dr., leánya Gizella, férjhez ment Marcellné, Pozsonyban élő fivére, unokája nagyszánu rokonság. A gyászoló között vannak a Kubicek, Stern és Drexler családok is. Az elhunyt temetése ma délelőtt 10 órakor megy végbe a zsidó temetői csarnokból.

Palace-kávéházban

szilveszteri fánkban

szüdbónok vannak besüíve.

Hírek Tormac községből. Tormac községében a besszarábiai inségek javára hétézer lespénzt és huszonhét métermáza buzát gyűjtözt. Az egész járásban Tormac község volt a legbőségesebb adakozó, holott a nyáron erős jégverés sújtotta, mely ötszáz holdon óriási pusztítást végzett. — Tormac községben a református nővérsége a karácsonyi ünnepek alkalmával a szegény gyermekek meleg téli ruhával látta el. A nőszövetség ezenkívül háromszáz gyermek között szeretet csomagokat osztogatott. — A tormaci Dalkör karácsonyi alkalmán a Tóth-féle vendéglőben a szegényekkel együtt műsoros előadást rendezett. Az előadások igen jól sikerültek és a közönség mindkét estén vidáman szórakozott.

Szilveszteri és újévi istentiszteletek sorrendje

A helybeli római katolikus templomokban a szilveszteri és újévi istentiszteletek sorrendje a következő:

Püspöki székesegyház: Kedden, december 31-én délután 6 órakor évszázó istentisztelet és magyar szentbeszéd, tartja Pachay József megyéspüspök. Szerdán, január 1-én, délelőtt 10 órakor ünneplő nagymise és német szentbeszéd, tartja Wegling János kanonok.

I. kerületi plébániatemplom: Szerda, január 1-én délelőtt feltizenegy órakor nagymise és prédikáció, tartja Ferch Mátyás kanonok.

II. kerületi plébániatemplom: December 31-én, délután 5 órakor évszázó istentisztelet magyar és német prédikációval, tartja Rech K. Géza apátplébános. Január 1-én feltizkor nagymise és német szentbeszéd, tartja Fodor József hitoktató. Délután 5 órakor magyar prédikáció, tartja Heeyer Gyula káplán. Csütörtökön, január 2-án reggel 7 órakor Szentségtétel, délután 5 óra-

kor német prédikáció és ájtatosság, tartja Haubenreich József káplán.

III. kerületi plébániatemplom: December 31-én este 6 órakor évszázó istentisztelet német prédikációval, tartja P. Norbert. Január 1-én 9 órakor magyarul prédikál Pachay József, utána nagymisét mond P. Norbert.

IV. kerületi plébániatemplom: December 1-én este 6 órakor évszázó ájtatosság és német prédikáció, tartja Metzger Márton kanonok, prépostplébános. Január 1-én, feltizkor nagymise, magyar prédikációval, tartja Vetzl György káplán.

V. kerületi plébániatemplom: December 31-én este félhétkor évszázó istentisztelet és német prédikáció, tartja P. István, január 1-én délelőtt 10 órakor prédikáció és nagymise, tartja P. István.

A ronati templomban január 1-én délelőtt feltizkor nagymise és német prédikáció, tartja Uray József káplán.

BETILTOTTÁK URUGUAYBAN A KOMMUNISTA PÁRTOT. Uruguay délamériai állam kormány törvényellenes alakulatnak nyilvánította a kommunista pártot. Ennek alapján Uruguay állam területén betiltották a kommunista párt működését, a párt vezetőit pedig letartóztatták.

Fogságban maradnak a képviselőgyilkosok. Megirtuk, hogy a mehedintűi törvényszék vádpanca szabadlábra helyezte Trocan Gheorghe szolgabíró és Alexescu Nicolae, akiket Vorvoreanu liberális képviselő meggyilkolásával vádolnak. A törvényszék döntése ellen a turnuseverini ügyészség felfolyamodást jelentett be és az ügy a Craiova ítélőtábla vádpanca elé került, amely a két gyanúsított vizsgálati fogságát megerősítette. Trocan Gheorghe és Alexescu Nicolae tehát továbbra is vizsgálati fogságban maradnak.

Yvonne

Gyermekruhozallati és női fehérnemű-üzlet

Állandó raktár kész aruban. Megrendelések mértek után elkészítésre is eltagadtanak.

Tímisoara I. ker., Piața Stratiuța Róm. katolikus püspöki palota

Rákosi Mátyás védője összbüntetést kért. Rákosi Mátyás volt magyarországi kommunista vezért — mint emlékeztetés — több rendbeli gyilkosságért, gyilkossági kísérletért és felségértésért, amelyeket a proletárdiktatura alatt követett el, életfogytiglani fegyházra ítélték. Rákosit évek előtt más ügyből kifolyólag nyolcésfél évi fegyházra ítélték, amelyet ki is töltött. Védője most azt kérte, hogy erre való figyelemmel szabjanak ki Rákosi Mátyásra összbüntetést. A kérelmet elutasították.

Elhunyt matróna. Jimbolian nyolcvanöt éves korában meghalt özvegy Decker Johanna, született Schidek. Halálát gyászolja két fia Decker Géza téglagyáros és Decker Ferenc kalapgyáros, három menyee, hét unokája, valamint nagyszánu rokonság. Temetése nagy részvét mellett ment végbe.

Nagy Szilveszter-est a Metropol-étteremben

Kitűnő ételek és italok. Elsőrangú zene, tánc reggeliz Szolid polgári árak.

— Az önkéntes mentők szilveszteri és újévi gyűjtése. A helybeli mentőtársulat mint minden évben, az idén is gyűjtést rendez Szilveszter éjszakáján, valamint az újév első napján. Az eddigi perselyes gyűjtés azonban megszűnt és ezért kérik, hogy az adományokat csakis nyugta ellenében, vagy a gyűjtőívbe való bejegyzés nyomán adják át, mert a társulat csak így tudja az adományokat ellenőrizni. A mentőtársulat ezután kéri a lakosságot, hogy adakozzék az emberbaráti célra.

Café-TERMINUS-bái

Óriási műsora 3 órán át szórakoztatja:

Trio Vox allround csodagyerekek
Trupa Bejan komikus csoport
Trio Mondain Ludasio az Alhambrától
Rosé Mara a hangulatos bécsi chansonette
Ely Kriskovici a belgrádi Palace sztárja, stb.
Kezdeté esténként 10 órakor.
Műsor előtt és után a közönség táncol

A luminál halottai. Budapesten az utóbbi napokban újból elszaporodott az öngyilkosságok száma. Tegnap Steiner Nándor hirdetői vállalkozó luminállal megmérgezte magát és meghalt. Ugyancsak luminállal vetett véget életének Horváth Jenőné magánzónó is. Bucsuvelet egyik sem hagyott hátra és így tettük okát egyelőre nem tudják. Mindketten rendezett anyagi viszonyok között éltek és így nem a gondok miatt menekültek a halálba.

Fejnélküli holttest a sinek mentén. Craiova mellett a vasuti töltésen egy Mucic Coca nevű tizenhét esztendő diákleány lefejezett holttestére bukkantak. Megállapítást nyert, hogy a gazdag családból származó leány szerelmi bánatában öngyilkosságot követett el.

Magasrangú katonatisztek nyugalomba vonulása. Megirtuk, hogy a hadsereg kötelékében nagyszabású változások lesznek. A korhatár elérése miatt a hadtestparancsnokságunk körzetéből a következő tisztiek vonulnak nyugalomba: Simbota Ion ezredes, helybeli térparancsnok 1936 január 31-én, Cosma Constantin alezredes állatorvos, 1936 augusztus 15-én, Danila Gheorghe ezredes 1936 május 6-án, Stefanescu Ioan alezredes 1936 október 21-én, Ceausescu Dumitru alezredes-orvos 1936 október 9-én. Ezenkívül jövő év szeptemberében nyugalomba vonul hadseregfelügyelői ranggal Economu Virgil tábornok, hadtestparancsnok is. Nyugalomba vonul Orescovici Stefan tűzértábornok, aki hosszabb ideig a városunkban levő tűzértsziskola parancsnoka volt.

Töltsük a Szilvesztert a CAPITOL-ban!

Különleges újévi műsor!

Jan Kiepora

ragyogó filmiélén kívül előszám:

Duo Patino

excentrikus táncpár és szilveszteri aktualit su kísérő filmek.

Jegyek elővételben a CAPITOL pénztáránál máris válthatók.

— Nagy tűz egy munkástáborban. Az északamerikai Vermont államban, Waterbury közelében hatalmas tűzvész pusztított az önkéntes munkaszolgálat egyik táborában. A tábor lakói volt frontharcosok, akik önként jelentkeztek munkaszolgálatra és töltek, valamint védőgátak emelésén dolgoztak. A tűz a táborban olyan gyorsan terjedt tovább, hogy számosan nem tudtak idejében menekülni. A tábor három tisztje elégett, másik három tiszt és számos más egyén súlyos sérüléseket szenvedett.

— Kardjába dől egy kínai tábornok. Szusanting kínai tábornok, az első hadtest parancsnoka öngyilkosságot követett el. A tábornok a kínai köztársaság megalakítójának, Sun-Ja-t-Sen-nek mauzóleuma előtt kardjába dől. Hátrahagyott leveleiben kéri Kinát, hogy maradjon hű Sun-Jat-Sen szelleméhez. Reméli, hogy halála megerősíti a kínai népet Japán önkényével szemben tanúsítandó kitartásában.

A Lloyd-kávéházban és Dancingban nagy műsoros

Szilveszter

— Halálos autógázolás. Ploestiben súlyos autószerencsétlenség történt. Az Astra Romana petróleumtársaság gépkocsija, amelyet Panna Constantin soffőr vezetett, elgázolta Poppa Dumitru ploestii lakost. Poppa a feleségével az uttesten akart áthaladni, amikor az autó elütötte. A szerencsétlen ember fejével a járda szélére zuhant és koponya-alapi törést szenvedett. Beszállították a kórházba, ahol meghalt. A soffőrt letartóztatták.

Vendéglősök figyelmébe!

Nagy választékban szerencsegombok, kéményseprők, aranypatkó, hólabdák

Helios

művirágüzlet

I. ker., Eugen de Savoya-u. 12

— Halottvirrasztó rokonok tragikus halála. Bucurestiben az egyik külvárosi házban lakó zsidó családban halálozás történt. Éjszaka két rokon virasztott a koporsó mellett. A két rokont reggelre holtan találták. Az történt ugyanis, hogy a házban megrepedt egy gázcső és a kitűdülő gáz reggelre megölte a két halottvirasztót.

— Politikai fogolynők éhségstrájkja. A misleai női fegyházban a rabnők a bánásmód és az élelmezés miatt éhségstrájkot rendeztek. Ez készítette a fogházak felügyelőjét arra, hogy a Misleán levő ötvenkilenc politikai fogolynőt a devai fogházba szállítsa. Misleán ezután csakis közönséges női bűnösök lesznek, a politikai fogolynőket pedig különböző más fogházakban helyezik el. Deván az ötvenkilenc politikai fogolynő részére a fogház egyik szárnyát áténítették. A női raboknak külön konyhán főznek.

— A gyomorfájás, gyomoromlás bélsárgaság, alhasi vérbőség, nagyfokú erjedés, rossz emésztés, fehér nyelylepedék, kabultság, fülzugás, halvány arcszín, migrén, kedvetlenség a természetes „Ferenc József” keserűvíz használata által igen sok esetben hamarosan elmúlik. Az orvosi világ azért nyilatkozik a legnagyobb elismeréssel a magyar Ferenc József vizről, mert hatása izgékony bélrendszerű egénénél is megbízható és rendkívül enyhe.

— Karácsonyi amnesztia Magyarországon. Horty Miklós magyarországi kormányzó a karácsonyi ünnepek alkalmával közkegyelmet bocsátott ki. A közgyelemben ötven politikai fogoly és elítélt is részesül büntetésének elengedésében. Ezek között vannak Eckhardt Tibor, Hegyegi Kiss Pál és Andaházy-Kasnya Béla képviselők is.

A Lloyd-kávéházban és Dancingban

6 drb élő szerencsemalac kisorsolása éjféli után.

— Ingyenélők. A Magyar Párt gataiai tagozatának műkedvelői gárdája a Kapornyai-féle vendéglőben sikerült színi előadást rendezett. Színe került Vidor Pál Ingyenélők című három felvonásos népszínműve, amelyet nagyszámú közönség nézett végig. Az egyes szerepeket Zabos Ágner, Barna János, Barna Rózi, Csörgő József, Szűcs Maris, Tüsér Ferenc, Szarvas János, Krizsa István, Csizmarik Katica, Csizmarik Terus, Daszkál Péter, Baji János, Apró Imre, Szarvas József, Komlósi Ferenc, Kapui József, Zabos József, Zabos Vera, Nász Péter és Nász József játszották. Valamennyien kitűnően éltek bele magukat szerepükbe, amelyet élethűen alakítottak. Nagy tetszést arattak és rengeteg tapsot kaptak. A siker érdekében sokat fáradoztak Kapui János, ifjabb Oláh József és Szűcs József választmányi tagok, akik a darabot rendezték és betanították. Az előadás után Bócsó János tagozati elnök beszédet mondott, amelyben megköszönte a műkedvelők áldozatkész munkáját a közönség pártfogását. A lelkes eljenzéssel fogadott szavak után Rácz Kálmán zenekara rázendített a tánemuzsikára, amelynek hangjai mellett a jelen voltak reggelig szórakoztak.

MINDEN CSALÁDNAK SZÜKSÉGE VAN RÁ... Senki sem nélkülözheti



Különböző körülmények: munka által okozott megerőltetés, téves vagy túlzott táplálkozás, ülő foglalkozás, átvirrasztott éjszakák, izgalmas élet, korai öregedés — túl terhelik húgysavval a vért.

Rövidesen megjelenik: a reumatizmus, vesefájdalmak, vesehomok, ischiás és ezek hosszú időre aláássák az egészséget.

Egy URODONAL-kúra — amely a húgysav legkütűnőbb specifikus gyógyszer — kiküszöböli az artritizmus veszélyét, azáltal, hogy a vérben felhalmozódott salakokat, főként a húgysavkristályokat feloldja és eltávolítja.

Tehát — kötelező óvatosságból — egyetlen évszakvívózásnál sem szabad elmulasztanunk az URODONAL-kúra lefolytatását.

Reumatikusok! Óvakodjatok a különféle ásványi hajtások mindennapi használatától, ezek — kis mennyiségben is — idővel izgatják a beleket; őrizkedjétek a salicylsavas natriumtól és a többi salicyles készítménytől, mert ezek gyengítik az emlékezőtehetséget, kifárasztják a gyomrot és szivnyomást okoznak.

URODONAL megakadályozza az artritizmust, meggyógyítja a reumatizmust!

CHATELAIN-KÉSZÍTMÉNY, MEGBIZHATÓ MÁRKA.

KAPHATÓ GYOGYSZERTÁRÁKBAN ÉS DROGERIÁKBAN.

Sport

Kovács Miklós nem találta meg helyét a Ripensia együttesében és ezért Franciaországba szerződik

Városunk sportközönsége jól ismeri Kovács Miklóst, a Ripensia csatárát. Kovács sok év előtt a Banatuli csapatában rugta a labdát és akkoriban a Ripensia akarta magának megszerezni. A CAO azonban gyorsabb lett és Kovács így még az idén tavasszal is Oradeán játszott. Ott játéktudása nagy fejlődésen ment keresztül és szinte állandó helye volt a román válogatott csapatban. Összel azután visszatért városunkba és a Ripensia játékosává lett. Az új környezetbe azonban nem tudott beilleszkedni és Kovács eddig csupán egy ízben szerepelt a Ripensia csapatában.

Most gondolt egyet és elhatározta, hogy futballtudományát aranyra fogja beváltani. Kovács-Kopec először Magyarországon akart elhelyezkedni, de amikor az nem sikerült, Franciaország felé orientálódott. Már úgy volt, hogy szerdán utazik Párisba, ahol tegnap az egyik csapatban próbameccset kellett volna játszania, de az ünnepek miatt nem kapta meg idejében utlevélét és így csak később indulhat. A Ripensia vezetősége elhatározta, hogy kiadja Kovács Miklóst a francia klubnak, ha megfelelő váltságdíjat kap érte.

LÉTREJÖN

A ROMÁN—MAGYAR SPORTBÉKE

A hivatalos sportszezon már befejeződött, de a sportköröket élénken foglalkoztatja a román—magyar sportbéke ügye. Mivel elvben a béke már létrejött, a fővárosi csapatok közül a Venus, az Unirea-Tricolor és a CFR máris megkezdtek a tárgyalásokat a Hungária, Ferencváros és az Ujpest lekötésére. A tárgyalások előrehaladt stádiumban vannak és valószínű, hogy a vezető magyar csapatok tavasszal Bucurestiben szerepelnek.

Az év utolsó mérkőzése

Ha az időjárás megengedi, akkor ma vasárnap délután futballmérkőzést bonyolítanak le a munkáscsapat pályáján. A mérkőzésen a munkáscsapat a Progresul együttesével játszik. A mérkőzés délután félháromkor kezdődik. Előzőleg törpecsapatok mérkőznek.

Az Unirea-Tricolor két győzelme

A fővárosi Unirea-Tricolor keleti turája során két győzelmet aratott Beyruthban. A bucarestii csapat az American University csapatát 5:2-re, míg a város válogatott együttesét 6:2 arányban győzte le.

Jéghokki mérkőzés

A budapesti BTE jéghokki csapata legutóbb Amsterdamban szerepelt és a Blauwe Zes ellen 4:3 arányú vereséget szenvedett. A revánsmérkőzésen azonban a budapesti csapat kiköszörlte a csorbát, mert 6:1 arányú fölünyes győzelmet aratott.

Csik Ferencet Amerikába hívják

A csikagói uszókлуб, amelynek Kiefer, Highland és Brydenthall az uszói, Csik Ferencet, a leggyorsabb európai uszót az olimpiász után amerikai versenykörútra hívta meg. Csik Ferenc 1936 őszén utazik ki Amerikába.

Hogyan is mosolyoghat bárki is BETEG GYOMORRAL

Felbőfögés, gyomorégés, göcsök, migrének, vértolulások, ez azok a jelenségek, amik napon kinnzózzák. Védekezzen a rossz mézstés és a gyomorraj elle gyomor- és bélfelekely fenyege A fent felsorolt kellemetlen jelenségek leküzdésére szedi DIGERONAL-t, amely a gyomortökéletes védőszere. Egy kávékanál por, vagy 3 tablettát feloldandó egy kevés vízben ebéd után beveendő, ez mennyiség DIGERONAL már kiküszöböli a savakat, megszünteti a különféle panaszokat és megelőző mindenemü komplikáció.

Minden érzékeny gyomornak adjunk DIGERONAL-t.

Kapható gyógyszerárakban és drogeriákban.

JUBOL

növényi hashajtó, erjedés és göcsök nélkül tisztítja a beleket. Nagyon gazdaságos. Egyetlen tabletta — este lefekvéskor — teljesen elegendő.

Kapható gyógyszerárakban és drogeriákban.

Magyarországi csapatok turái

A görögországi turát lebonyolító csapatok újabb két mérkőzést játszottak Athénban. Az Ujpest az Olympikus csapatot 1:0 arányban legyőzte, a Panatinekos—Olympiakos vegyes csapatot 1:1 arányban döntetlent játszott. A Soroksár Brestben kezdte franciaországi turáját és első mérkőzését az AS Brest csapata ellen 2:1 arányban megnyerte.

Portyázó osztrák csapatok

A portyázó osztrák csapatok legutóbbi mérkőzéseiken a következő eredményeket érték el: Az Admira csapata a szigetén 4:0-ra győzött a Hibernian ellen, Algirban a Rapid győzött a Rapid arányban az Universitat csapata ellen, szemben, míg a bécsi Hakoah a mérkőzésen 6:2-re győzte le és Marokkóban az U. S. Marocaine együttesét 5:2 arányú győzelmet aratott.

Oradeai csapat Franciaországba

Az oradeai CAO csapata januárban valószínűleg Franciaországba indul a körösparti zöld-fehéreknek ugyanazt a mérkőzésből álló francia ajánlottak fel előnyös anyagi feltételek mellett. A CAO valószínűleg elfogadja az ajánlatot és lebonyolítja a turát.

A PALACE-kávéházban Szilveszterkor

minden hölgy szép ajándékban részesül

MOZI

MOZIK MŰSORA:

Vasárnap, december 29.

Apollo-mozi: Királykeringő.
Capitol-mozi: Bácsikám béküljünk ki.
Select-mozi: Asey, a kém.

Közgazdaság

Előnyben részesíti a vasut a kispárosokat az anyagbeszerzésnél és a vasuti munkák kiadásánál

A államvasutak vezérigazgatósága közzétett körrendeletet intézett az évi bizottságokhoz, amelyek a részére szükséges anyagbeszerzési munkavállalási pályázatok felett felelnek. A vasuti vezérigazgatóság felhívta ezeket a bizottságokat, hogy az évek alkalmával általában részesítsék előnyben a kispárosokat, sőt a nélkül dolgozó iparosokat is. A vezérigazgatóság ezenkívül elrendelte, az árlejtés alkalmával letétbe háruló biztosíték kispárosok részére pályázati összegnek csak három százaléka lehet, holott más pályázók ennél nagyobb garanciát kötelesek letétbe helyezni. A kispáros ajánlatát még akkor

is köteles elfogadni a bizottság, ha az elvégzendő munka ára, vagy szállítandó cikk értéke öt százalékkal nagyobb, mint bármely más belföldi pályázóé. Viszont, ha külföldi céggel kerül szembe a kispáros és ha ez a külföldi cég huszonöt százalékkal szállítana olcsóbban, ez esetben is a kispáros pályázatát kell elfogadni. A kispárosoknak azonban az árlejtési hirdetmény összes többi feltételének eleget kell tenniük. A pályázathoz mellékelni kell a munkakamara bizonyítványát, hogy az illető kispáros jogosult az árlejtésben való részvétellel és hogy iparigazolványa van. Igazolni kell azt is, hogy a kispáros szerepel a munkakamara választóinak névjegyzékében.

Három év óta állandó emelkedésben van a romániai államvasut személyi és áruforgalma

A Argus című közgazdasági lap bejelentés közlő a román államvasutnak a többi években elért fejlődéséről. A lapból kitűnik, hogy a román vasutnak a személyi-, mint az áruforgalma a három év óta állandó emelkedésben van, még nem érte el az 1929. évi forgalmat. Ez év első nyolc hónapjában — az elmúlt év hasonló időszakában — a vasut személyforgalma 14.9 százalékkal, míg az áruforgalom 5.5 százalékkal emelkedett. Így ez év január elsejéig az augusztus végéig összesen 23 millió

374.000 személy használta a vasutat, míg az elmúlt esztendőben ezen idő alatt az utasok száma csupán 20 millió 341.000 volt. Az államvasutnak 1932-ben 2306, 1933-ban 2324, 1934-ben 2130 és 1935 december elsején 2080 mozdonya volt. A személykocsik száma 1932-ben 2422 volt, de ez a szám az év végéig 2630-ra növekedett. A podgyász és husszállító kocsik száma 1932-ben 776 volt, de az idén december elsején már 881 ilyen kocsi felett rendelkezett a vasut. A csukott teherkocsik száma három év alatt 17.951-ről

21.003-ra növekedett, a nyitott teherkocsik száma viszont ezen idő alatt 23.502-ről 23.095-re csökkent. Még így is Románia vagonparkja 1932 óta 54.409-ről 57.658-ra emelkedett. A mozdonyok száma tetemesen csökkent, ami azzal magyarázható, hogy a régi gyártmányok közül igen sokat üzemben kívül helyeztek. 1935 szeptember 30-ig ötvenöt motorvonatot helyeztek forgalomba, amelyek husszenhat vasutvonalon és 1968 kilométer hosszúságban közlekednek. Az államvasutak személyzetének száma 1933 óta egyre csökkent. 1933 január elsején a vasuti alkalmazottak száma 86.032 volt. 1934 január elsején már csak 83.840, 1935 január elsején pedig 82.418, míg az év október elsején a vasutasok száma 79.730 volt.

A TEXTILÁRUK ÖTVEN SZÁZALEKKAL DRÁGULTAK. A román konjunkturakutató hivatal megállapítja, hogy a textilárak ebben az esztendőben jelentősen megrágtak. A textilárak árai az év folyamán négy ízben, február, április, június és november hónapban emelkedtek. A belföldi posztónál az ár-emelkedés 30 százalékos, a külföldi posztónál 40 százalékos és a többi textilárúknál átlagosan 30—50 százalékos. Ezek a számok a nagykereskedelmi árakra vonatkoznak, mert kiskereskedelemben még további 15—20 százalékos emelkedéssel kellett számolni. Tulajdonképpen állítható tehát, hogy a fogyasztó részére a textilárak ebben az esztendőben ötven százalékkal emelkedtek.

Az államvasut kötvényekkel rendezte régi tartozásait. Az utóbbi napokban nyilvánosságra került a hír, hogy az államvasut kötvényekkel rendezte régi adósságait. Erről most Tabacovic, a vasut igazgatóságának elnöke nyilatkozott és kijelentette, hogy a vasut az öt

Saját érdekében
kerje mindig a cukrot, a sőt
és lisztet 50 kgr-os papírzsák
csomagolásban, mert ezek a
papírzsákok
tartósak, olcsók és higiénikusok.

millió leinél kisebb összegű tartozásait készpénzben fogja kiegyenlíteni, a többi pedig kötvényekkel. A kötvények elfogadása nem kötelező, de azok a szállítók, akik a kötvényeket nem fogadják el, csak tíz év alatt fogják követeléseiket készpénzben megkapni. Az érdeklőt vállalatok majdnem kivétel nélkül hajlandók elfogadni a kötvényeket, mert így kedvezőbb helyzetbe juthatnak, mintha tíz évig várnak. A kötvények segítségével a vasut pontosan fogja fizetni az esedékes részleteket, ezenkívül adósságai után kamatot is fizet, ami részben fedezni fogja a vállalatok kamatvesztéseit. A kötvénykibocsátás útján a vasut két milliárd leit meghaladó régi tartozásait teljesen rendezni akarja.

Közvetlen vasuti kocsik Timisoarán át. Megirtuk, hogy Bucuresti és Belgrad között Timisoarán keresztül közvetlen vasuti kocsikat helyeznek forgalomba. Ezek a vasuti kocsik január 20-tól kezdve fognak közlekedni.

A torontáli buza 460 lei, a bányási gabonapiacra az irányzat szilárd. A kereslet kielégítő, azonban a kínálat csekély és így az üzleti forgalom lanya. A piaci árak a következők: bányási buza 450, torontáli buza 460, tengeri 305, zab 325, takarmányárpa 310, korpa 260, kismalmi liszt a 30/70-es beosztásból 860, nagymalmi liszt 880, tökmag 700, napraforgómag 430, cirokmag 240—250, muharmag 580—600 lei száz kilónként. Lóheremag 30 és lucernamag 28—29 lei kilónként

JAMES CLYNING:

Kolozsvárnak holtihéz vírága egény a mai forrongó Abessziniából

Copyright by Déli Hírlap

szszanyomta a falba épített fogan-
felfelé és abban a szempillantásban
jtó ismét becsukódott mögötte.
ldult lefelé az alsó helyiségekbe.

ost már tudta az utat.
ement a kanyargós lépcsőn és aztán
tott a kis folyosóra. Ott elhaladt a
ós szoba ajtaja előtt. Most nem nyi-
be oda, hanem tovább ment a folyo-
égén levő ajtóig.

mikor néhány órával előbb először
ott lent, ezen ajtó mögött hallotta
ra epekedő dalát, amelyben önmagá-
és szobája négy falának elzokogta,
y mindenütt jó, de a szive csak azt
adja, jobb otthon.

ajjon milyen fogadtatásban részesíti
ány? Mit fog szólni, ha hirtelen egy
alember toppan eléje, akit azelőtt so-
nem látott? Bizonyosan megrémül?
ve nem volt ideje a töprengésre, gon-
rodásra.

Kopogtatott az ajtón.
bélről hallotta Flóra lány hangját,
lyet egyszer már hallott és amely el-
ülhetetlenül belevésődött a szívébe.
ly vésődött az a szívébe, mint valami
mofonlemezre, amely egy-egy kedves
lamot annyiszor játszik el, ahány-

szor csak akarjuk. András is újra meg
újra hallotta a szívében fölzengeni Flóra
énekét.

A kopogtatásra belülről két rövidke
olasz szó hangzott:

— Si, si, igen, igen.

Az ajtóban megfordult a kulcs és a
szobába a bejárat szabaddá vált.

András egy csodaszép leányt látott
maga előtt.

Azonban nem ért rá, hogy a leányt
bámulja. Az ugyanis nagyon megijedt,
amikor az ajtónyílásban egy eddig soha
nem látott idegen férfi állott előtte.

Felsikoltott.

Szerencsére az ijedelem annyira erőt
vett rajta, hogy a torka alig tudott han-
got adni. Így a sikoly inkább csak félel-
metes sóhaj volt.

Mielőtt azonban másodszer is sikolt-
hatott volna, vagy kiálthatott volna,
András megszólalt:

— Az Isten szerelmére kérem, maradjon
csendben. Barátja vagyok és jó szán-
dékkal jöttem ide.

Magyarul mondotta ezt.

Flóra, aki saját imádságán és daloga-
tásán kívül már régen nem hallott mag-
gyar szót, még jobban elámult. A közös
anyanyelv bizalmat ébresztett benne az
ismerelelen vendég iránt. Még mindig fé-
lénken, de már sokkal nyugodtabban
kérdezte:

— De, hát kicsoda ön és hogyan került
ide?

Gerezdes András mosolyogva vála-
szolt:

— Mindezekre a kérdésekre szívesen

adom meg a választ, sőt még sok egyebet
is akarok beszélni. Azonban legyen szí-
ves, engedjen be a szobába és csukjuk be
az ajtót.

A leány elpirult és zavartan mondotta:

— Bocsanatot kérek, de értheti ijedt-
ségemet, amikor itt ebben a földalatti
oduban hirtelen meglátok valakit, akit
nem ismerek. De most már, hogy kide-
rült, hogy honfitársak vagyunk, szívesen
látom. Parancsoljon.

Félreállott kissé és utat engedett An-
drásnak a szoba belsejébe.

Amíg Flóra betette és bereteszte az
ajtót, addig Andrásnak alkalmá volt kis-
sé körülnézni a szobában. Meglepődött.
Nem is sejtette volna, hogy a föld alatt
ilyen csinos, lakályos szobát talál. A bu-
torzat tetszetős volt, mindenfelé sok volt
a kézimunka és néhány csinos kép is di-
szította a falakat. Meglátszott a lakáson,
hogy az egy tisztaságot, rendet és csint
szerető leány otthona.

Flóra nem lett volna nő, ha nem vette
volna észre András csodálkozását.

— A képeket magam festettem, a kézi-
munkát is magam készítettem, — ma-
gyarázta Andrásnak — volt rá időm elég
idelelt távol a világtól.

Andrást ülésel kínálta meg és maga
is leült a másik székre, amely a csinos
terítővel letakart asztal mellett állott.

András kezdte a beszédet, amikor
szemben ültek egymással.

— Gerezdes András a nevem, — mu-
tatkozott be — az öccsimmel együtt va-
gyok a várban. Mint honfitársnőnek el-
árulhatom, hogy titkos megbízatással

jöttünk ide. Eppen az ellenkező irányban
dolgozunk, mint azok, akiknek szolgálá-
tában kegyed áll.

A leány élénk tiltakozással szakította
félbe a beszédet:

— Nem a magam elhatározásából szol-
gáлом céljait. Kényszerítenek rá és
fogságban tartanak.

Két szép szemében könnyek jelentek
meg.

— Ezt valahogy sejtettem, — foly-
tatta András — mielőtt még megszólalt
volna.

Aztán elmondotta, hogyan fedezte föl
a földalatti rejtékhelyet és hogy néhány
óra előtt már járt ott és akkor hallotta
Flóra énekét, amelyből végtelen bánat
és lehangoltság csengett ki.

— Elhatároztam, — jelentette ki An-
drás — hogy kiszabadítom innen le-
gyedet.

(Folyt. köv.)

Mint a villám



lesiklani,
ez minden
sielő vágya.
Ehhez előfeltétel:

Te-Ka-Skie

Egyedárusító:

Káldor

sportszaküzlet

I. ker., Pajta I. C. Brătianu

Rádió

Vasárnap, december 29. Bucuresti. 6: Marcu-zenekar. 7: Felolvasás. 8: Hírek. 8.15: Film- és operettlemezek. 8.55: Felolvasás. 9.15: Szórakozások hajdan. Rádiózenekar Mihalescu Lenuca és Alexandrescu Aurél énekével. 10.30: Hírek. 10.45: Rádiózenekar. Sibiceanu zongoraművész és Gutzianu Emilia énekesnővel. 11.55: Hírek. Budapest 10.30: Hírek. 11: Szentmise, közben prédikáció. 11.15: Unitárius istentisztelet és prédikáció. 1.30: Operaházi zenekar. 2.45: Világhíradó. 3: Hanglemezek. 4: Mezőgazdasági előadás. 4.50: Szalonzene. 5.30: Előadás. 6: Zongorajáték. 6.40: Csevegés. 7.10: Karácsonyi melódiák. 7.50: Előadást. 8.50: Magyar nóták cigánykísérettel. 10.10: Hírek. sport. 10.30: Katonazene. 12: Jazz. 1: Hírek. Budapest II. 4: Cigánymuzsika. 5.35: Szalonzene. 6.10: Előadás. 7.15: Előadás. 7.50: Hanglemezek. 9: Hírek. Bécs. 1.50:

Könnyű-zene. 6.45: Szórakoztató-zene. Este 11.20: Pataky Kálmán tenordalai. Milánó. Este 9.30: Hangverseny. Prága. Este 10.35: Muzsik szalonégyes. Róma. Délután 6: Szimfónikus-hangverseny. 9.30: Verdi: E. tani, opera. Stockholm. Este 8.30: Ének- zongoraszó. 11: Szórakoztató-zene. Strass burg. Este 8.45: A rádiózenekar hanversenye. Stuttgart. Este 7.30: Indulók. 9: Tarkara. Varsó. Este 7.45: Hangjáték.

Hétfő, december 30. Bucuresti. 12.30: Hírek, lemezek. 2.15: Hírek. 2.30: Lemezek. 3: Hírek. 6: A rádiózenekar hangversenye. 7: Felolvasás. 7.15: A zene folytatása. 8.15: Ismert dallamok lemezek. 9.10: Felolvasás. 9.30: Metzner-égyes. Dittersdorf: F-dur négyes. 10: Könyvek, folyóiratok. 10.10: Stepanescu Goanga énekel. 10.30: Hírek. 10.45: Cselló-művész játéka. 11.15: Vendég-lői zene. 11.45: Hírek külföldre németül és franciául. Budapest. 7.45: Torna. 11: Hírek, majd felolvasás. 11.45: Milyen az angol karácsony?, felolvasás. 1: Ének, zongorakísé-

rettel. 2.30: Postászenekar. 3.40: Hírek. 5.10: Diáklőra. 5.45: Hírek. 6: Az ember tragédiája, drámai költemény előadása az ifjuság részére. 9.10: Dohnányi Ernő zongorázik. 9.40: Hírek. 10: Szalonzene. 11: Hanglemezek. 11.40: Francianyelvű előadás. 12: Cigánymuzsika, utána hírek. Budapest II. 6: Jazz-zene. 7: Német nyelvoktatás. 7.35: Hanglemezek. 9.15: Előadás. Bécs. 5: Zongoraművész játéka. 6.20: Whiteman-lemezek. 10: Egyházi ének és zene. 12.20: Tiroli népdallemezek, majd jazz. Belgrád Este 9.20: Szimfónikus lemezek. 11.30: Vendég-lői zene. Milánó. 6.15: Táncczene. Róma. Este 9.30: Szimfónikus-hangverseny. 11: Táncczene. Stuttgart. Este 7.30: Könnyű-zene. Varsó. Este 11: Szimfónikus-hangverseny.

Kedd, december 31. Bucuresti. 12.30: Hírek, majd zenekar. 6: Felolvasás. 6.15: Szórakoztató-lemezek. 88: Hírek. 8.15: Vidámlemezek. 8.55: Műsorolvasás. 9: Müller Károly: Közvetítés a Fekete-Sebderről, rádió-

paródia. 10.45: Táncclemezek. 12: Ujévi szöntő, majd Dinicu-zenekar. Éjféli után Táncczene. Budapest. 7.45: Torna. 11: Hír-utána felolvasás. 11.45: Leányos táncruh a közlő farsangra, felolvasás. 1: Hangmezek. 1.30: Hírek. 2.30: Zongora, hegedőjáték. 3.40: Hírek. 5.10: Előadás. 5.45: 1 rek. 6: A mentők Szilvesztere. 6.15: Cigánymuzsika. 7.20: Ravasz László református püspök előadása. 8: Operaházi zenekar. 9.40: Hírek, utána Szilveszter-est. Budapest II. 6.45: Elbeszélés. 8: Mezőgazdasági felolvasás. Bécs. 5: Filocsillagok lemezei. 6.25: Hangverseny. 11.1 Szilveszteri-kabaré. Belgrád. Este 7: Ja Berlin. Este 9: Stuttgart—Berlin közös na Szilveszter-estje. Lipse. 9.10: Szilveszter-est. Milánó. 6.15: Táncczene. Róma. 6.1 Vegyes-zene. 9.30: Zenekari hangverseny. Varsó. 4.30: Szórakoztató-zene. 9.10: Zenekari hangverseny. 12: Szilveszter-est. Éjféli után 1: Az összes lengyel államok közösi ujévi műsora, táncczene.

Egyes szó ára 3 lei; vastagabb betűvel 5 lei. Allástkeresők szavankint 2 leit fizetnek. Jelíges hirdetések címét a kiadóhivatal nem közzéheti. Ulyen hirdetésekre a jelíggel ellátott írásbeli ajánlatot kell beküldeni a kiadóhivatalnak.

Apróhirdetések

Bogolcsóbb hirdetés — leggyorsabb eredmény

Apróhirdetéseket felvesz Csatós Déli Hírlap kiadóhivatala, Piata I. C. Bratianu 4. Fabrică: Kardostatik, Piata Traian és Str. Mercur sarok. Principele Carol: March-tratik, Piata Kútt. A hirdetés díj minden esetben előre fizetendő.

vagja ki. jegyezze meg.
igazmondo
...yes, uzietu, nazassagi, szerelm ügyekben jósol. Levélben is, ha születés dátumát, 30 lei bélyegben és felbélyegzett borítékot beküld. Allandó lakás Timisoara IV., I. Bratianu 17. Tivoli-moza mellett. (3682)

Alkalmazás

Bejárónót

Keresek. Roth, III., Str. Romulus 34. (3749)

Keresek

szolid, megbízható, tiszta szobaleányt. Hosszu bizonyítvánnyal, olyan, aki a főzéshez is ért előnyben részesül. Bemutatkozni, csakis délután 1/24—1/25 között. Cim a kiadóban. (3752)

Állást keres

Kisasszony

pénztárhoz, kaucióval állást keres. Cim a kiadóban. (2049)

Fehérneműjavítást

stoppolást, olcsón vállalom. III., Str. Romulus 72. (2040)

Adás-vétel

Márkás olajfestmények

eladók. Bővebbet a kiadóhivatalban. (3734)

Antik szekrény

és ovális, masszív, antik asztal eladó. Cim a kiadóban. (3736)

Antik szekrény

gyönyörű darab, igen jó állapotban, eladó. Cim a kiadóhivatalban. (3735)

Biedermeier-garnitúra

nagyon jó állapotban, eladó. Cim a kiadóban. (3733)

Eladó

komplett Biedermayer-szoba. Bővebbet a kiadóban. (2895)

Alkalmi eladás

ujévi ajándéktárgyak, magántulajdon, igen olcsón kaphatók. Eredeti festmények, antik poharak, valódi porcellánok, pipék és 1 értékes ebédő stb. I., Milánó-u. 6, földszint. (3740)

Étkezde részére

is alkalmas nagy „Sparherd” olcsón eladó. III., Str. Triumphului 11. (3744)

Alkalmi vétel!

Összes raktáron lévő háló-, ebédő-, kombinált-szobát minden elfogadható áron kiárulok. Mobile Spira, I, Bulev. Reg. Ferdinand 6. (3751)

Ha csak 50 lei van a zsebében, Szép ajándékot kaphat cserébe, sok apróság, — csecse-becse, mindenkinek izlésére. Most még nagy a választék Várom ide Önt is még.

Fischhoff Comissio

Timisoara I. ker., Bui. Luca 6. I. emelet

Bakás

Kereskedelmi hivatalnak

2 szoba az I. kerületben, azonnal kiadó. I., Str. Gh. Lazar I. I. em. (3747)

Kiadó

tiszta, szépen burorozott, különbejáratu, utcai szoba, villamos megállónál. III., Str. Memorandului 4, I. em. (3563)

Uri családnál

szép burorozott szoba, diáklánynak kiadó. Cim a kiadóban. (3642)

Szilveszteri házi multságokon, meghívásra felvételeket készít

Pittoni Filmfoto

Bejelentéseket kérjük telefon 22-82 vagy Igiena-líók, Lloyd-palotában

Különbejáratu

garzonlakás azonnal kiadó. Bulevardul Carmen Sylva 34. (3745)

Egyedülálló uriember

keres csinos burorozott szobát különbejárattal, esetleg fürdőszobával, II. Kerületben. Cim: „H” jelíggere a kiadóban.

Különféle

Herzl

január 1-én vállal mindenféle megbízást Budapestre és vissza. Uj cim: IV., Str. Emanuel Gojdu 3. Telefon 17-24. (3478)

Különféle fehérneművarrást

vállal elsőrendű fehérnemű-varrónő. Cim: III., Str. Romulus 72.

Harisnyaszem-felszedést

jól és olcsón vállalom. Cim: II. kerület B. Delavrancea-utca 24, ajtó jobbra.



OLLA a legjobb védő fertőző betegségek ellen

Kombinéfűzők Princessfűzők

Orvosilag rendelt haskötők, alkalmi fűzők, melltartók

„Sanitaria” Timisoara Bulev. Berthelot 21 Telefon 23-95



Intelligens, gyermektelen özvegy, ingó vagyon és német képzéssel, egzisztenciát alapozna, de hogyan? Jóakaratu felebarátai tanácsot kérek. Kolarits Hilda, Fratelia, VIII. utca 4. szám alá. (3748)

Elsőrangú vegetáriánus koszt házban és házon kívül kapható. Cim a kiadóban. (3479)

MODERN TAKARÉKTŰZHELYEK



Kiváló minőségben Lei 600-400 Allandó raktár románcozott és fekete tűz-betyekben KÁLMÁN DEZSŐ Speciális takaréktűzhelelyben Timisoara IV., Bulev. Carol 20

Iratkozzon be a CULTURA kölcsönkönyvtárba IV., Bulev. Carol 16. Olvashatja a legjobb magyar és német könyvujdonságokat. Déli Hírlap előfizetőinek 25 lei havonta. Minden nap cserélhet. Telefon 15-07.

VEDEKEZZEN CSAKIS



ALTAI A LEGFINOMABB ÉS LEGBIZTOSABB

HIRDESSEN A DÉLI HIRLAPBAN

